

BERNARD

LAPALME  
certified translator

À LA CARTE  
TRANSLATION!



## FIELDS OF EXPERTISE

In certain respects, you only get out of a translation what you put into it.

What do I put into my translations? Over thirty years of reading and doing research to acquire knowledge in many different fields—all to serve you better.

My service offer is inspired by this vision. I am continually learning in order to better meet your needs.

**Bernard Lapalme**  
Certified Translator, Reviser  
and Editor

6900 Julien-Bouthillier Boul.  
Saint-Hubert, Québec  
J3Y 8H4

Tel.: 450-678-4572  
Fax: 450-678-9720  
Cell: 514-898-1675

Email:  
[info@traduction-francaise.ca](mailto:info@traduction-francaise.ca)

## My fields of expertise are:

- Aboriginal affairs
- Advertising
- Business communication
- Cinema
- Communication with employees
- Environment
- Fashion
- Finance
- Foreign affairs
- Human resources
- Information technology
- International trade
- Retail
- Tourism
- Training
- Video games
- Web sites
- Workplace health and safety